



76 P/14 EDITION 1

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE	POINT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT	TOUR; POINT DE REPÈRE
WELL; OIL, GAS, TANK; WATER	PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT	MINE; GRAVIERE
CUTTING; EMBANKMENT	DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	LIMITE PROVINCIALE, NON APPRÉTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMITÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE	LIMITE DE SURFACE REPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED; UNSURVEYED	COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.); APPRÉTÉ; NON APPRÉTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS	TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGOINES DE TOUNDRAS
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINES	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINES
DEBRIS COVERED ICE	GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 13
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES

GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DE LA ZONE
DU QUADRILLAGE: 13W

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRE
DE 100 000 m: DF

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE
POUR FIXER DES REPÈRES A 100 METRES PRES

REFERENCE POINT
POINT DE REPÈRE: CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
COORDONÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 975984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION

76 P/14 EDITION 1